

Gelet op het advies van 6 juli 2000 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;  
Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Bij de Controledienst voor de Verzekeringen wordt het percentage betrekkingen als volgt verdeeld over de taalkaders :

Trappen van de hiërarchie — Degrés de la hiérarchie	Frans kader Percentage betrekkingen — Cadre français Pourcentage des emplois	Nederlands kader Percentage betrekkingen — Cadre néerlandais Pourcentage des emplois	Tweetalig kader — Cadre bilingue	
			Percentage betrekkingen voorbehouden aan ambtenaren van de Franse taalrol — Pourcentage d'emplois réservé aux fonctionnaires du rôle linguistique français	Percentage betrekkingen voorbehouden aan ambtenaren van de Nederlandse taalrol — Pourcentage d'emplois réservé aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais
1	50	50	-	-
2	40	40	10	10
3	48	52	-	-
4	48	52	-	-
5	48	52	-	-
6	48	52	-	-
7	48	52	-	-

**Art. 2.** Het koninklijk besluit van 17 december 1997 tot vaststelling van de taalkaders van de Controledienst voor de Verzekeringen, wordt opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op dezelfde dag als het koninklijk besluit van 4 december 2001 wijzende het koninklijk besluit van 8 september 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Controledienst voor de Verzekeringen.

**Art. 4.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 december 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,  
Ch. PICQUE

Vu l'avis du 6 juillet 2000 de la Commission permanente de contrôle linguistique;  
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'Office de Contrôle des Assurances, le pourcentage des emplois est réparti comme suit entre les cadres linguistiques :

**Art. 2.** L'arrêté royal du 17 décembre 1997 fixant les cadres linguistiques de l'Office de Contrôle des Assurances, est abrogé.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que l'arrêté royal du 4 décembre 2001 modifiant l'arrêté royal du 8 septembre 1997 fixant le cadre organique de l'Office de Contrôle des Assurances.

**Art. 4.** Notre Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 décembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,  
Ch. PICQUE

N. 2002 — 966

[2002/11051]

**11 JANUARI 2002.** — Koninklijk besluit houdende verlenging van de stage voor de controleurs en de technische assistenten bij het Ministerie van Economische Zaken

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 34, § 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 maart 1983, 22 februari 1985, 15 maart 1993 en 13 mei 1999;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 29 juni 2001;

Gelet op het protocol SC IV/P 62 van 19 september 2001 van sectorcomité IV;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, rekening houdend met het technisch karakter van de functie van technisch assistent bij het Bestuur Kwaliteit en Veiligheid, enerzijds, en de duur van de opleiding die onontbeerlijk is voor de functie van controleur bij het Bestuur Economische Inspectie,

F. 2002 — 966

[2002/11051]

**11 JANVIER 2002.** — Arrêté royal portant prolongation du stage pour les contrôleurs et les assistants techniques au Ministère des Affaires économiques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 34, § 2, modifié par les arrêtés royaux des 30 mars 1983, 22 février 1985, 15 mars 1993 et 13 mai 1999;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 29 juin 2001;

Vu le protocole CS IV/P 62 du 19 septembre 2001 du comité de secteur IV;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il n'est pas possible d'évaluer convenablement dans un délai de six mois si les stagiaires concernés possèdent les qualités requises pour exercer leur fonction, compte tenu du caractère technique de la fonction d'assistant technique à l'Administration de la Qualité et

anderzijds, binnen een termijn van zes maanden niet naar behoren kan beoordeeld worden of de betrokken stagiairs over de vereiste kwaliteiten beschikken om hun opdracht uit te oefenen, moet de stage van deze bijzondere graden in niveau 2+ dringend verlengd worden tot negen maanden, zowel omwille van de rechtszekerheid van de betrokken stagiairs als om de goede werking van die besturen niet te belemmeren;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In afwijking van artikel 34, § 2, van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 maart 1983, 22 februari 1985, 15 maart 1993 en 13 mei 1999, duurt de stage van de controleurs van het Bestuur Economische Inspectie en van de technisch assistenten in het Bestuur Kwaliteit en Veiligheid van het Ministerie van Economische Zaken negen maanden.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 januari 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,  
C. PICQUE

de la Sécurité, d'une part, et de la durée de la formation indispensable à l'exercice de la fonction de contrôleur à l'Administration de l'Inspection économique, d'autre part, la durée du stage de ces grades particuliers du niveau 2+ doit être portée d'urgence à neuf mois, tant pour assurer la sécurité juridique des stagiaires concernés que pour ne pas entraver la bonne marche de ces administrations;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Par dérogation à l'article 34, § 2, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 30 mars 1983, 22 février 1985, 15 mars 1993 et 13 mai 1999, le stage des contrôleurs de l'Administration de l'Inspection économique et des assistants techniques de l'Administration de la Qualité et de la Sécurité du Ministère des Affaires économiques est d'une durée de neuf mois.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,  
C. PICQUE

N. 2002 — 967

[C — 2001/11533]

**6 DECEMBER 2001.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 12 september 1997 genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 8 september 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Controledienst voor de Verzekeringen

De Minister van Economie,

Gelet op het koninklijk besluit van 8 september 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Controledienst voor de Verzekeringen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 november 1998 en 4 december 2001;

Gelet op het ministerieel besluit van 12 september 1997 genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 8 september 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Controledienst voor de Verzekeringen;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Basisoverlegcomité van de Controledienst voor de Verzekeringen, gegeven op 20 januari 2000;

Gelet op het advies van de Raad van de Controledienst voor de Verzekeringen;

Gelet op het advies van de Afgevaardigde van de Minister van Financiën, gegeven op 10 maart 2000;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 20 maart 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 22 mei 2001,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het ministerieel besluit van 12 september 1997 genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 8 september 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Controledienst voor de Verzekeringen worden de bepalingen betreffende de weddeschalen 28D, 42C, 42D en 42E vervangen door de volgende bepalingen :

— 2 van de 7 betrekkingen van eerstaanwendend controle-assistent worden bezoldigd in de weddeschaal 28D;

— 1 van de 2 betrekkingen van eerstaanwendend boekhouder wordt bezoldigd in de weddeschaal 28D;

— 2 van de 5 betrekkingen van beambte worden bezoldigd in de weddeschaal 42C;

— 1 van de 5 betrekkingen van beambte wordt bezoldigd in de weddeschaal 42D;

— 1 van de 5 betrekkingen van beambte kan bezoldigd worden in de weddeschaal 42E.

F. 2002 — 967

[C — 2001/11533]

**6 DECEMBRE 2001.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 12 septembre 1997 pris en exécution de l'arrêté royal du 8 septembre 1997 fixant le cadre organique de l'Office de Contrôle des Assurances

Le Ministre de l'Economie,

Vu l'arrêté royal du 8 septembre 1997 fixant le cadre organique de l'Office de Contrôle des Assurances, modifié par les arrêtés royaux des 13 novembre 1998 et 4 décembre 2001;

Vu l'arrêté ministériel du 12 septembre 1997 pris en exécution de l'arrêté royal du 8 septembre 1997 fixant le cadre organique de l'Office de Contrôle des Assurances;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base de l'Office de Contrôle des Assurances, donné le 20 janvier 2000;

Vu l'avis du Conseil de l'Office de Contrôle des Assurances;

Vu l'avis du Délégué du Ministre des Finances, donné le 10 mars 2000;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 20 mars 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 22 mai 2001,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 12 septembre 1997 pris en exécution de l'arrêté royal du 8 septembre 1997 fixant le cadre organique de l'Office de Contrôle des Assurances, les dispositions relatives aux échelles 28D, 42C, 42D et 42E sont remplacées par les dispositions suivantes :

— 2 des 7 emplois d'assistant contrôleur principal sont rémunérés par l'échelle de traitement 28D;

— 1 des 2 emplois de comptable principal est rémunéré par l'échelle de traitement 28D;

— 2 des 5 emplois d'agent administratif sont rémunérés par l'échelle de traitement 42C;

— 1 des 5 emplois d'agent administratif est rémunéré par l'échelle de traitement 42D;

— 1 des 5 emplois d'agent administratif peut être rémunéré par l'échelle de traitement 42E.